

P.S. Ke Botšiša kaaba Seretš' se tše jela se ka dimelolwa
 M.M. Sehošholo
 7p
 13/1

Box 3
 P.O. Daviesville, 18 JAN 1940 K 34/49.
 P.P. 1-18 Zochmakua
 M.M. Sehošholo
 "Page 1".

Childhood games, Molema tribe
 Bana pele sea sea ba xodile ba hlwa
 ba raloka ka xabi lona letšetsi kamoka.
 Ba hlwa ba dia dinkwana ts'a lona ts'a to
 ralokela, xongwe ba hlwa ba epela dikosa
 to se ba lapile ba ya moking to lopa
 dinklo, le ka xae ba lopa, xomme ba hlwa
 ba apha maasua a masasa. Boutš' lya
 ts'e diwasa ke bana se ba le le ke se zoma mesomo
 e menyengane, kudu-kudu, ke dikapō, le medico ye
 ba ekwaxo se bakwadi ba lona.

Aowa, bana se ba seša ba xola xa re krome
 xo ba ruta & ditš' ka xae dinkhata, feela a ka
 no ditš'ba ka se a e kwa se morēta, xoba
 se se rēta ye mongwe, feela se a ditš' a tola
 byalo, o tla no khwala to rēta, a ba a
 rēta le yena, rēna ka se xōšo to rēta xa
 se rute, ^{ngwana} o tla no kwa se se ditš' se mo-
 rēta ka malatš'e, xomme le yena o tla ba a
 krom.

E, ditš' le dinkani, ngwana o
 ditš'ba ka se ruta le ditš'ka ts'a xaxwe,
 Basimane le babanyane, ba di raloka sea
 moraxo xōšo to ts'iswa. Dinkano kudu-kudu
 xo ruta basadi le ts'ona ditš' ba di ruta
 bana ba lona. Feela bana ba ruta dile
 ts'e o se babanyane. Le dikhuluyé ba
 di raloka xono e matsi bo, ba se to kexera
 ba threššana ka ditaba ts'a to thakatsa,
 Rēna basotho ngwana xa se wa mōtho mōtho
 ke wa mang le mang, se byalo ka

Nkwanane a e kyale e se papapa lekgareng,
 xe a ka khumanane lekgareng a dia dilo tša
 xo se tsebelele a ka no motia xe a ranta, xre
 a tle a tsebe xre labas'epa ke phoso, ke mosekwa
 mo se khumanane xre melao-nyana kamokam
 xa yona e rutirwa ngwana: ke a nang le nang,
 ka a bone kyale ka Teboho a e kyale mo-
 kerekole ya mongwe le ya mongwe o swanetše xre
 a mōtsābe a modiro koka, kyalo ka mōkerekole
 Masatari xe a ka-lla xo Teboho, a se tla ke
 taxe fola 'mōkerekole' o swanetše xo ya, le xre
 a moroma o swanetše xo ya o tla tla a
 lemoxa meloko ya xaxwe kamoka mōla a
 xodile; o tla botšira ke batšwadi ba xa xwe
 xore mōketē-kele ka koka, a xo xoba malome.
 Bana xe se sa le ba banenyane lona ba
 hura ba epa dikosa, ba tša diinketō
 Kosana ye aqwe ya se banenyane ba ba
 nyenyane ba e epa xo se ba tša diinketō

Se: - Bani
 Kosana
 Isoditša Se tšira Botoka
 Setsira botoka, wena kwedi tuwe
 Kwedi tuwe, wena o tšira kae?
 Kwedi tuwe ke tšira malong
 Xomo isa mohlape re thupile
 Re thupisetšwe ke Tserré Thungwa
 Ra utšā pholwana ra thaba thaba
 Thungwa. Ra se ke dipiti diētā
 Thungwa. Dilo isa misito metolo Thungwa
 Tserré, bonna ba ile & le
 Tserré: ba ile phala borwa
 Tserré Phala borwa xa-Malatsi...
 -- i -- i -- i -- i -- i --

Kosana ya Bana xe ba
 tša hantse diinketō

Bana bona matšeara kamokwa xa ba khutse
~~ba~~ xa here ba hlwa ba ahea mara xa, ba
 lopa bana ba mtsopa, e dia ba kxakxati
 xe ba ka re ba e pa xaloka ba bona
 Mantlōpōdi a, jela ka xodimo, o tlo kwa
 bananyana le basimanyana ba epelela
 košana ba re: -

Mantlōpōdi - i kxetha dipholo
 Pholo tsā borwa:

Banguē ba kxēthile pholo tsā bona.
 Le xe ba ka re ba e kamoraxo xa diulo
 ba bona Sexotsāne ba se epelelela košan
 ba re i. Sexotsāne Sexotsāne

Bēlē - bētsā - bēlē - bētsā mphōtō
 Sa - Mokradi - sa - mokradi bēlē bētsā
 mphōtō. ~~ba~~

Lesona e tlo nana wa bona se tšē se
 leina Basimanyana xape le bona ba
 dira liyalō. Basimanyana bona ke
 ba xanthiē nyana ba hlwa ba dia
 dinamane, ba kama ka kopaba kopaba
 dikomo tsā mtsopa

Xe basimanyana ba ka re ladisitšē
 dipudi, toba dinamane ba bona tsā ba
 nguē ditšene tšenong ba epelela košana
 ya xore; Bele - Bele dia ja
 xa dije dia hlaxola

Monye wa tšemo o ile be
 a tle a tie - tie ka xōbō
 Maci a tsive le ka melomo mangwē
 a tsive le ka ditšebe.

Basimanyana bona ba tšwenyana
 xe yo monqē a se yo dia a

Košana
 ya Bana

koša
 Basimanyane
 Kōšana tsā

388
Basimane
Kosā ya Basimane

13 Byana "page 5" Mum. shlodimela
#34/49

4

le marwē ba klat re xe ba boyal ba mo
epela kosā ba re:

Masia xo disā — pudi thoko
A bolaya noxa — pudi thoko
A re ke mmulla — pudi thoko
A ya mma xwē — pudi thoko
A tima papaxwē — pudi thoko

Y. motie ke yena a re xo masia xo disā —
Xomme lontsi bya latela ka xore "pudi thoko"
ka xo no isetsā pele.

E, baneyana le basimane ba etisā
xo tee, ba khlakamv xe ba raloka
dithaloko isō xo swahlana, epela dikosā
pele xo no tse, dinosi, le tse dingwe,
kosāna e ngwē e epelwato ke lraši —
mane le baneyana ke ya xore:

Musamosipeli — sēpē — sēpē
Bāngwē ba re: sēpē le sēpē

Yena: Banar bakar ba hwile bohle — bohle
Sēpēlé sēpē

Xo setse mokradi le Malome

Sēpēlé sēpē Xomme ba e raloka
ba swarane maxetla kamoka xa bona
ba hlomexane ba babedi ba e ka pele
ba swarane le bona ba isitse matsoho
Xodimo baswara wa moraxo-raxo ba
re xoyena "Le Ina?" Motšatši
Papaxo le maxo ke mamang? a re ----
Ngwēdi le letšatši o ratalang? a re ----

Ke moka o piwa kxakala xofihlele
xe ba felēlela kamoka.

Ya Basa ka noka,
"ba khlakamane."

Moimane le banenyana xe ba xotse
 Basimane ba rutiva isa bonna ke Banna
 Banenyana ba rutiva isa bosadi ke basadi
 Moimane xe e xotse re mmona ka
 Masika a matanyetsa a masaro a a
 aparaxo hlakung ya leoto, lexma moimane
 re re o xotse xe a ekwa molyeng, xomme
 xe a xososa xo hlaliva dikxomo, xomme
 xwa binwa. E ba dula khoko beke ise
 tharo, kaisa ja mekotha.

Ngwanenyana xe a xotse xape, ba mo
 epelilela a laiva melo ye mexolo ya re
 Sadi, ngwanenyana xe a xotse - a kxohile
 o lobexiva ka meleseng xe a kwile le
 yua o dula khoko a xotse ka letsoku
 mmele, beke ise pedi, a kxona a kwile
 ntle. E, xe ngwanenyana xotse xo diwa
 mekete, xwa binwa.

Basimane le banenyana ba dula ana
 dikoseng - dinakeng, menyanyeng
 le meketeng ya dikxopa.
 E, banenyana le basimane xe ba ka
 hlakana naxeng ba xalokisana xe
 ba kata. E, basimane le banenyana
 ba dumeletse xo kxethana, xomme
 xshupo e ka no ba selo se sengwe le
 resengwe, xe xongwe moimane a ka no
 tisa moruka xa ba ^{Benkele} Bengete ya ngwanenyana
 le ngwanenyana a ka no tisa
 Benkele ya lesokana xe a kata

Bala ka pele →

Bor 3
P.O. Dariesville
Zoeknakaas

H. M. Schlotmeel

K34/49

31 Deinwane, "Page 1"

Banenyana ba Babedi

foktates
tale
nr 1

to setla,

Xobe xo eno ba monna yo mongwe a eno le
 mosadi wa xaxwe, byale ka tsatsi le lengwe
 mosadi yo a hwa, a hwa a na le ngwana
 yo motse wa ngwanenyana, byale monna yo
 a beka mosadi yo mongwe, xomme a ba
 le ba ngwana wa ngwanenyana le yena,
 mosadi yo a sala a kwanya ngwanenyana wa
 khswana, noking xo ya yena, dikxonyeng, xo
 apha, xofela malapa, xo hlatswa ditelo, mesomo
 ye kamoka e be e songwa ke ngwana yo wa
 khswana. Yola wa xaxwe yena a dio hwa a
 raloka le bangwe, a ya dikonyeng, xe a bule
 hwa a etokellets'a meroka ya xaxwe a
 dutse, byale ka tsatsi le lengwe, ngwanenya
 na yo wa bonaxwe wa xo phel' a nama a
 bekwa, xe a fihlele bokadi ya dio ba tsui, xo
 setla a re xome, xo apha, a re ke ya apha a
 apha dipela, xofela, xo ruwela dikonye,
 xo Sena le mosomo wa a o kxoxo. Byale ka
 tsatsi le lengwe a re xe a setla a epha
 kosa yo xore a re :-

khii - kea setla - khii
 ke tsiva 'xešo ke sa setle - khii
 kea setla khii
 ke le moloketsi wa meruka - khii
 a re a e sa ryalo a dio bona
 meetse a re kxapat kxapa a rena
 ka molomo wa nile, yena a no re
 khii kea setla - khii
 yo! ke tsiva 'xešo ke sa setle - khii
 kea setla - khii
 ke le moloketsi wa meruka - khii
 kea setla - khii

metse ale a nama a mo re bifi-bifi-bifi
 a ba a koma ka melala, a beela a ipela
 kosana ya xaxwe, xofihlela a bile a mo
 kama a mmolaya, yola wa khawana
 le yena a bekwu ka xore yena tsaw mesomo o
 be a setse a ditlwatse a re xo jihla
 botadi, a re xo kxorokxa, a soma mesomo
 le mesongwana, a nama a etolethe
 botadi bya xaxwe ka xo ephsina.

Phukubye le Tau

Tale
W. 2

Kxale. kxale, o rila e tau, tau ye e se
 loxale e dio ba kotsi, e be e sa paluwe
 ke selo. Byale ka letsatsi le lengwe botsofadi
 bya etlila, memo a beela, dinaka isa kukubera,
 le mokokotli o dula o kwathame, byale
 tau ye ya xhobela, xe bona e setse e
 tswenyera, ya napa nama ya xopola maano,
 ya nama ya botsa batsetana ba yona
 kamoka xore ba ete ete ba botsa.
 diphiofolo kamoka xore kxoi e tsene
 e tsene molelong wo moxolo wa boluthi
 xomme ya laela diphiofolo kamoka ke
 mukwela xo boloko le xo monkha bodutu
 diphakise ke seso ka hvela rui
 xomme diphiofolo xe di ekwa xore kxoi
 e ya huala, dingwe isa kwa di rwele
 dithebele isa xo ya lamobela kxoi
 Diphiofolo xe ditlithise kxom g ya laela
 motseta xore xo tsene ka e tee ka ete, ka
 xore xa ke rale Seriti xe ke luala
 xomme lentlo ke e nyenyane e ka
 xhala, xomme diphiofolo isa dira
 byalo, ditlisa ka ete ka ete

xofihlela xe difelela, xe ditse na dibe
 di sesa ts'wa di nanile di llwe ka ntlong
 ya tau. Byalo xosasa xo seso xosepele-
 sepele dilo ka ntlé, phukubye le yona
 ya kera xore e ka kxona le yona e ye
 xo ~~bona~~ - hlola bolwetsi bya kxosi, yare
 nka s'olwa ke bangwe ke ke setse ke
 e tee bangwe ba ile kamoka,
 xommo xe e fihla ya makats'wa
 ke xe e ~~na~~ bona dilabe tsé dit'si
 molomong wa ntlo ya kxosi, e le dilabe
 tsé ditaba, phukubye ya klata maseme
 ya lemoka xore dilabe tsé ke ts'wa nama
 ya nama ya thlokemela jare-malung
 a bolet'a xo bona xaela mehlala ya
 diphi'f'olo tsé ditl'exo maabane
 e ts'wet'se kaniti, ya bona xore
 mehlala x ke ya xo tsena jela, ya xo
 ts'wa xa e xo ya nama ya re ke
 kxakela "ts'wa" ya re xo kxosi! :
 "Thobela, xo byang kxosi?" ke tsé
 "byang" phat tau ya re aowa mo-
 tl'okolo xa kea ts'wa selo, ma wena o
 mang mol'okolo batamela ke xo bone, xa ke
 xo bone kea hiva, phukubye yare aowa
 kxosi, ke nna phukubye. Tau ya
 re solokile mol'okolo nka tlé o mpel'lo
 losé ke lapile to ot'sela ka hlakore le
 tsé, phukubye ya re aowa le xanamo'
 ke dit'se, nka se tle, kea byera, ke
 jahlwa ke mehlala e a tsena xa e sa
 ts'wa, phukubye ya nama ya ema
 ya iloxa, tau ya sala e le byalo'
 ya nama e bile xo pholoxa xa phukubye.

~~4~~ 31 Diumwane
• ~~4~~

Lexokobo le lexotto

tale
3

Lexokobo le lexotto diile tsä ^{le}pxa
kxang, lexokobo la re xo lexotto, "xa re
xaxe ditlo re illo bona e tseuato pula,"
lexotto la dumela, lexokobo la xaxa nullo,
lexotto la nama la epa moleli! Xola as
peditse, lexokobo la eua xodimo xa
sehlae, la pitsä pulai: la epela kosa
la re: Tsh-ti-tlu, tu-tilati

Xa e boye medupe-le...

Tu-ti-tu, tu-tu-tu

Xa e boye medupe-le--

Tula ya nama ya na, e ye kxolo,
ya re xo na, moleli wa tala meese
la tsua la ya xo lexokobo, la
epelela kosa la re:

Wa mpulela monna

Wa mpulela monna

Ke napa ke omelela

Lexokobo la nama la re lemati:

Phamir, lexotto la tsena, la xole
khumana mollo ka xa lexokobo
Xomme la biwa molong, la oma.

Ka xore e be e tsetse e le bošiu
la otšela, Xosasa ke bošle le xokobo
la pitsä lexotto xore, xa re npe
re xaxe lexotto nullo e byale la
yaka ka xore yaka xa e tseu

388

Box 3
P.O. Davisville
Zimbabwe

"Page 5" M. M. Sehlōsimelō
K34/49
31 June 1949
19
Box 6

Zise/swa pele.

Lexokolo le lexotto (Cont)

meetsē, lexotto la re ho naase o tō
nupona o se bone nka le maabane,
la nama la re: 'na ke tlo etepela
molele, la thoma xo epa molele wa
manyōtē-nyōtē, la epa la isēšā jase
jase, e le xore namoo xare le isēšē
hwa - le hwa. Ne le jeditšē la aššā
lexokolo la re byale o ka no bōšā
pula, lexokolo la ema bodimo xa
sehlare la re epelā la re:

Judu-ti, tiudu-ti

xa e boye medupe le---

Judu-ti; tiudu-ti

xae boye medupe.

Ya nama ya na, moletenyami
wola wa lexotto wa ošore ka
meetsē xatē - le pha lexotto
la tsūwa ka moletenyami, la ya xo
lexokolo xo epelā košā, lexokolo
la le holēla la re xo le lexotto
le hwa ke xo bōšā xare a re
xare nlo, bona: pula e tlo xo
bolaya, lexotto la busa la
benda molong la omiša,
ke bōšele xosasa, lexokolo
la re xa re xare nlo ya xo
swana le yaka. Lexotto la
busa la re naase xona
o tlo nupona ke tlo epa

388

Molele o moxolo, Lexokobo la bitsa
 pula kape - kape, molele wa busa
 wa tala, la tsiba la ya xo leto
 kobo, la ipelabela sesana ya lona
 la re: wa mpulela monna
 ke wa mpulela monna
 ke napa ke omela
 Lexokobo la se kae! ke hlwa ke
 xo bitsa! la ke kore ke re
 wa mpulela monna
 wa mpulela monna
 ke nama ke omela
 monna ke nama ke omela.
 Lexokobo la re re lina: ho
 jikhala ke kotho la batho
 omelala ke phofo la lona.

Basimane ba Bararo

tabe no 4

Basimane ba Bararo
 E ile e basimane ba bararo,
 Naxa kanwaka e be e sena mekhe
 e omile, e rile Sekhe! Byale ka
 letsatsi le lengwe xe ba le madi song
 ba kwela dikxomo tsa bone batho
 bohloko, xe di bolawa ke lenyora
 le lona le be le ba bolaya! Byale
 ba nama ba xipota maano yo
 moxolo a a nama a ipela kosa
 a re
 marothi! marothi!
 sekilala o wela jase
 pula ya nama ya na

"Byale ka bitsa dikxomo tsä
 ha tsä nwa meetse; Byale wa
 wa Boraro a re: Fase we!
 Fase oma...aa
 Fase oma a re tot
 Byale fase ~~xwa~~ ^{xa} oma, xwa no ha
 byalo' ka pele. Byale xe ba jhla
 Xae batho lar motse ba
 makala xe ba bwa Basimane
 bathlapile, ba rilo Thaa, ba di-
 kxomo tsä bona di krotse ka
 xo nwa meetse, Byale ba hotsisa
 xore 'na meetse le la hweditse ka
 a xo hlapa le xo nweša dikxomo.
 Bona ba re xa re a hwetsä jelo
 ba re: "Le rena re hwa re swé-
 nyxa. Byale masxona a mabedi
 a hwitse a rera xo yo laléla ba
 simane hao, xe ba le madišang,
 Byale xe ba le kua, ba kua le sim-
 ane ba re: "Xa re dirang tséla tsä
 maabane." Yo moxolo a nama a thom-
 a re marthi; marthi
 "Lé'kéléla lé'kéléla owéle fasi.
 Pula ya nama ya tla
 wa bobedi a bitsa a bitsa dikx-
 omo xore di le di nwe meetse,
 Ysa kla tsä nwa, a mangwe
 meetse ba hlapa ka ona. Xe
 ba feditse wa Boraro a épéla
 krotse ya xo dira xore fase xe
 ome, Byale fase xwa oma!

Byale masoxana a le a mabedi a
 xonela xae ko ba botšā se ba se
 bonexo. Banna re ba ekwa ba
 kxoba kanthšā banna babengwe
 xore basimane bas ba sekiswe.
 Byale bas ba se kxone le xo xanešā
 ka xore ba be ba setšē ba bonwe.
 Byale banna ba botšā basimane
 bas, xore mobitši wa pula o
 swanetšwe ke xo juwa dikxomo
 tše lesome le tše nne (14) ~~mo omiši~~
 wa pula yena (tše thate tšexo (6))
 Ba re wa xopa dikxomo meetše yna
 o tla juwa tše tšeletšexo (6)
 Mo-ōmīši le xopa, Byale mo-ōmīši
 a befelwa kuon, xonne a re ke
 tlō bona xore ma mobitši o tla
 enešw byang ke tla no omiša. Bya-
 le bakxalabye le bakxekole ba
 morapelwa ba mobotšā xore
 a se nyatsē le kxopa, a ba
 a le dumela, xonne a le beya
 ka ntlong, Byale dikxomo tša
 masoxana a le a mabedi tša
 hwa kampela. Byale xe le kxo-
 pa leo le le kanilong, la kukumuka
 la palēša dikxomo, dipudi dikoloi
 le tše dirgwē tše dintši nši,
 xonne xonne mosumane eo
 a ba mokhumi yo
 moxolo ruri-ruri.

388

Tsibe, ke thaloko ya basimane. ke
 ba kaloka yona ba thoma ba xa nyaka
 kele ye kxolo, ke ba ekhumana e a
 epewa, xomme ke e nthétsive e pharo-
 lwa ka mphahwa ka bokae xore e be
 nthékelétsana e betse Diphatlana le tsoma
 di nyakwa, tsá betlwa ka ntleng, xomme
 e diphatlana tsé ba dilitsá Mantšá
 kele e beklidwe ya nthékelétsana ba
 e litšá tséma, xomme basimane ba emišwa
 ke mohlala ba swere mantšá. Yo¹⁰ mongwe
 o emá kxolenyana a betšá ^{tséma} ~~tséma~~ e ya
 xaxwé xo lebanlisa le mohlala wa basimane
 xomme bona ba kló betšá mantšá a bona
 xore ba ethlabe yo a ethlabaxo o a xodišwa.
 Xomme ba ba no ičetsá pele byalo¹.

N.B. ke dingetana tsá dinkxarébittana
 e ba aittoka.

ya

N.B. moraba o ro
 mehlala e
 mene

Moraba le yona o kalokwa ke batxalalye
 kxorong, le basimanyana ba kaloka ke
 ba dišiti, yona Ba epa dinkxotyana le
 xo e le lesome le tse me⁽¹⁴⁾, xomme ba
 xhophá nyaka mafikana a mangenyane
 ba a bitšá ditšoka, xomme o kalokwa
 ke dihlopha tše pedi, e ka no ba
 lano xoba xofela ka thokô e lee xore
 ba thusano. Kona le mehuta e mebedi
 ya meruba, ke wa Sekoni, le wa Sesotho,
 wa Sekoni o thlohwa Xabedi, wa Sesotho o
 thlohwa Xate, ke ba ba lehlakorong
 le lenqwe ba fentšwe re re
 ba pyelé.

K34/49

Ke ka nhotyanung e nquwê le nquwê xo na
le mapikana a mabedi, xe wa no chlabo
mongwê xwa ba xwa sala ditshokanyana
disikae isa e tee e tee, re di bitisa di-
phoxwana, xe ka setse e tee ya tse pedi
xa ya swanela xe tsewa re re ke yona
mma-xona.

ya Kopêpêla. Mhla xo pêpêlwa banna le
le masxana a jêlêla ka marumo
batho ba klala kxorong xo bora moraloko
wo. Ba tšwa ka o tee ka tee ka
o tee ba pêpêla ba klala le tšwa, xe
mongwê a boldile batho ba batho
o le a khlabo fase xa hlano ka lerumo
xe a pêpêla, batho ba morela, le bašimane
ba re pêpêla xe banna ba jeditšê, bna
ba pêpêla ba swere dipêla, le xona xa
ba khlabo fase ka tšona.

ya Ke Swahlana xola xo fomana, yona e ka
ralokša ke bašimane le baneyane, ba
wešana mekxana ya xore xe ba thšaba
ba se esela tšele, xonne xe ba kiti
mišana byalô ya kxomiwaxo ka seakla
ba re ke: "Seno", xe a ka xo o kitima o
thšaba wa khšela mokxano wo ba o
welexo ba re ke: "Seno" ka xore o setšê.
Xe ba rala xo iloxa ba swaneliša xo
bolela kamokša xore byale ke Senyêla.
Ke mokitinišê o swanelišê xo tša mašla,
xore a swere yo mongwê ba rešo ba iloxa.
Xe a ka re a swara yo mongwê a khum-
ana
a setšê a khunne le lekhušô ka
lebyanye xa a sara tškelô ya xo mo-

88 swahla, ke mokwa ba tlô se se xo
nyêtsê! Diloko diklô lala di xo ja!
ya Xo Siana ke ya masoxana Xê ba
koma, Xê yo mongwê wa bona a ka
re "Moxoxela!" ba klô kloxa ka lebelô
le lexolo ba lebile, xae, yo a fihlase
pele o a rêtiwa.

ya Kxôrô Yona ke thaloko e ralokwaxo
ke basimane, banenyana le basadi
xo yona xo nyakexa mokxôpi - mokxô-
pi ke paklana e têtêlê, e lexo byalo ka
eei - Xomme xo nyakiwa thalana
ya Kxoko Luana ye barexo ke Kxôrô
Saraloki ba itiya Kxôrô ka mokxopi
Xo diwa dihlopha tše pedi, Xona le
ya etelwaxo Xona xo xobedi, Xê Kxôro
e fihlile Xona no ba re, e nvelê!"
Sehlopha se sengwe se noša ja se xotixê.
thilexo. Thaloko ye e rêtiwa ke digaka
Xê e nyakô tšwa. Xomme ba ba
fenyaxo bangwe, ba re xo tla na pula
e kxolo xo bona.

→ Kxôrô

Khan'šetšê. ke ya banenyana ba ba
malokaxo ka dihlopha tše pedi.
Xo Kxethiwa yo moxolo xo bona, ba re ke
mma. Bana yena o ba ema ka pele
bona bû le kanoxo, yo mongwê wa
Sehlopha sa lobedi o tla itira
pekwa Xomme a leke tšo tšea yo
mongwe wa ba le mma-bana o tšo
ba khisêlêtsêa ka xo ba ema
pele Xê a elalô o etêla epela

388

388

~~na~~ a re: Kkantsetse a xe Mmalexodi
Kkantsetse a xe Mmalexodi

Xe xo opelewa o kla leka xo tšea ngwana
Xe a ka kxôna xo tšea yo mongwê wal
lana, Sehlopha se pentšure. Byale
xo kla dikwa bona bo. mmalexodi

ya xo khutelanana; koyal basimane xe ba
dišitšê ba khutelanana, xomme yo a nyakaxo
a re a se mmône, o kla re „Nonyana -
Nonyana letšê molodi! yena o kla re
išiwa! xomme o kla ya a mo hwetšê.

Byale xo kla ya yo mongwê, byale bye
ya Man tswantswane fona ke ye kxolo^{lo}.

E diwa ke banenyana. Bona ba
rêra, xomme ba kxetha lana ka lapeng
yo mongwê ka le yo mongwê o kxetha
ngwana ka lapeng le a le tatato xomme
le basimane ba kxethwa xore e be bana
ba bona. Basimane ba ba bana ke
bona ba xaxaxo diklo tšê basadi ba
bona. Bona ba dila fase, bana ba khua
ka xotta le dibyana tšê xo simela le xo ya
dinkeng. Batswadi le bona ba ntsetšê
yo mongwê le yo mongwê wa bana malele
diklo, ditlodi, matiwai le dišêlo
Banenyana ba swaretšê xo solêla bona
bana le bana ba ba bakxethile xo
maxobê xore ba je, xo jelwa na xeng,
dibeke tšê pedi mohla difedile ba
ba sola tšê dingwê ba ya natšê xae
ba bitšê batswadi le bakxekelo
xore ba ke ba je. Kamoxo ba
foalalala ba ya maxae a bona

N.B
Kantsetse
re re
jeke

Box 3
P.O. Gainsville
~~4~~

33 Dithaloko¹⁸ JAN 1940

M. M. Sekhordinela

K34/49

18*

motho

388 Molas wa papayadi ke xore motho xa swanetsa
xo sol khela melao ye ebeilwexo papading.
E, tše dingwe dithaloko di bapalwa ka
dihlōpa, xonne tše dingwe xa di byalō tše
byalō ka xo swathlana le xo tlale xona
xo tsiva ka o tše ka tše. Xa ba bangwe
ba pha dilwē ba epelwa košā, x ba tše-
xiva. Xona le tše dingwe dithaloko
tše di swanetsexo go ralokwa ka batho
bohle, ke tše ba xero dikliša mahlatsi
le pila na xeng.

N. B.

Dikošana tša banenyana
ke dingwadile xo "13 Byana" le
Bouthsiti ka xo swaya ka
"pencil"

M. M. Sekhordinela

K34/49